

標題

インド政府 S.D. Circular No. 8 of 2003 の件

ClassNK

テクニカル インフォメーション

No. TEC-0547
発行日 2003 年 9 月 4 日

各位

インド政府から首題の Circular を受け取りました。要旨は以下のとおりですが、正確には添付の Circular 原文をご覧ください。

(S.D. Circular No. 8 要旨)

インドのオイルターミナル等に入港する油タンカー等に以下の要件が課される。

1. SBT/PL(*)を満足する原油タンカーについては、船齢が 25 年未満であること。
2. SBT/PL(*)を満足するプロダクト船については、船齢が 25 年未満であること。
3. 以上のタンカー(原油タンカー・プロダクトキャリアー)は、IACS 加盟船級協会又はインド船級協会の船級を有すること。
4. 以上のタンカー(原油タンカー・プロダクトキャリアー)で船齢が 20 年を超える船舶にあつては、IACS 加盟船級協会が評価する CAP (Condition Assessment Programme) の rating 2 以上であること。
5. チャーター又はオイルターミナルは傭船中のタンカーの品質確保に精励する。

以上要件は 2004 年 4 月 1 日より施行される。

(*)SBT/PL:

MARPOL 73/78 Annex I 第 1 (26) 規則で定義される「新船である油タンカー」に要求される第 13 規 (SBT) 及び第 13E 規則 (PL) を指す。

なお、本件に関してご不明な点は、以下の部署にお問い合わせください。

財団法人 日本海事協会 (ClassNK)

本部 情報センター テクニカルサービス部

住所: 千葉市緑区大野台 1-8-5 (郵便番号 267-0056)

Tel.: 043-294-6131

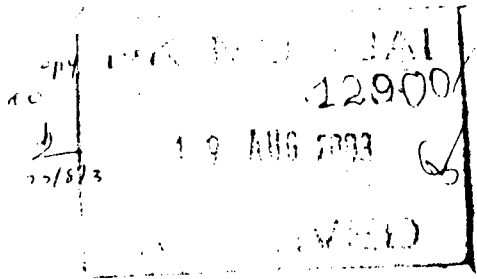
Fax: 043-294-7212

E-mail: mid@classnk.or.jp

添付資料: S.D. Circular No. 8 of 2003

NOTES:

- ClassNK テクニカル・インフォメーションは、あくまで最新情報の提供のみを目的として発行しています。
- ClassNK 及びその役員、職員、代理もしくは委託事業者のいずれも、掲載情報の正確性及びその情報の利用あるいは依存により発生する、いかなる損失及び費用についても責任は負いかねます。
- バックナンバーは ClassNK インターネット・ホームページ(URL: www.classnk.or.jp)においてご覧いただけます。



भारत सरकार
GOVERNMENT OF INDIA
पोत परिवहन मंत्रालय
MINISTRY OF SHIPPING
जोषहन महानिके शालय
DIRECTORATE GENERAL OF SHIPPING

Telephone : 22613651-54
Fax : 91-22-22613655
Gram : Dageship
E-Mail : dship@dshipping.com

"जहाज भवन"/"JAHAZ BHAVAN"
वालचंद हिराचंद मार्ग
WALCHAND HIRACHAND MARG
MUMBAI-400 001

टेलिफोन : 22613651-54
फैक्स : 91-22-22613655
गाम : डीपीशिप
Website : www.dshipping.com

सं./No. :

दिनांक/Dated :

No. SD-13/POL(5)/03.

Date : August 14, 2003

18 AUG 2003

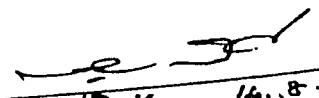
S.D. Circular No. 8 of 2003

Subject : Guidelines for chartering oil tankers/product tankers

This Directorate has been receiving representations seeking clarifications on the implementation of the guidelines contained in this Directorate, S.D. Circular No. 7 of 2003. After careful examination of these representations, it has been decided to restrict the said circular to crude oil and product tankers on international voyages to and from any Indian port. Following revised guidelines are hereby prescribed : -

- (i) Crude oil tankers with SBT/PL will be below 25 years age
- (ii) All product tankers with SBT/PL will be below 25 years age
- (iii) All such tankers must be classed either with a full member of the International Association of Classification Society (IACS) or Indian Register of Shipping (IRS).
- (iv) All oil tankers above 20 years must have at least CAP 2 rating (for hull, machinery and cargo equipment) either with a full member of the International Association of Classification Society (IACS) or Indian Register of Shipping (IRS).

- (v) Tanker charterers and Oil Terminals shall exercise due diligence in ensuring the quality of tankers in-chartered.
2. This circular will apply to all such categories of tankers mentioned above and any such tanker not complying with the above would not be permitted to enter Ports or off-shore installations or anchor in areas under the jurisdiction of the Indian Ports.
3. The above guidelines shall come into force with effect from the 1st April, 2004.


(P. Kumaran)
Asstt. Director General of Shipping

To,

1. All Indian Shipping Companies
2. Indian National Shipowners' Association, Mumbai.
3. FOSMA/MASSA, Mumbai.
4. All Charterers/Shippers
5. Indian Oil Corporation, New Delhi.
6. Bharat Petroleum Corporation Ltd., Mumbai.
7. Hindustan Petroleum Corporation Ltd., Mumbai.
8. All Mercantile Marine Departments
9. All Major Port Trusts
10. All Minor Ports
11. All Port Officers
12. All Maritime Boards
13. All Classification Societies

Copy to:-

1. The Secretary to the Government of India, Ministry of Shipping, Transport Bhavan, Parliament Street, New Delhi - 110 001.
2. The Chief Controller of Chartering, Ministry of Shipping, Transport Bhavan, Parliament Street, New Delhi - 110 001.
3. DGS/Chief Surveyor/Nautical Adviser/Deputy Chief Ship Surveyor/DDG (MSL).